

|   |   |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
|---|---|-----------------|--------------------------------------|--|--------------------------|-------------------------|------------------------|
| Genre du véhicule                           | Marque de fabrication   | Type            | 1 7 - VW Golf                        |  | Référence                | Fiche d'homologation N° |                        |
| Voiture de tourisme                         | V W   |                 | (moteur CR/40 kW)                    |  |                          | CH 0853 14              |                        |
|   |   |                 | (à partir du No WVW...17.B. 000 001) |  |                          |                         |                        |
| Constructeur                                | VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg / BRD  |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
| Identification                              | sur la plaquette du constructeur: " 17 "  |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
|   | devant le No du châssis : " WVW ... 17 ... "  |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
| Plaquette constructeur                      | à l'avant, à côté de la fermeture du capot  |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
| N° du châssis                               | sous le capot, en haut à droite, sur le bac à eau (visible par lucarne)   |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
| Identification du moteur                    | " CR " à l'avant, sur le bloc (en direction de marche)  |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
| Importateur principal                       | A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad  |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
| Véhicule homologué                          | WVW 22Z 17 ZSW 000 051  |                 |                                      |  |                          |                         |                        |
| Châssis                                     |   |                 |                                      | Moteur                                 |                          |                         |                        |
| Nombre d'essieux                            | 2   | Nombre de roues | 4                                    | Marque                                 | V W                      | Type                    | CR                     |
| Direction                                   | mécanique   |                 |                                      | Construction                           | en ligne                 |                         |                        |
| Transmission                                | mécanique synchronisée  |                 |                                      | Carburant                              | D                        |                         |                        |
| Nombre de vitesses                          | 4 ou 5  |                 |                                      | Entraînement                           | sur roues avant          |                         |                        |
| Frein de service                            | hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, s.d. régulateur selon charge, sur les roues AR |                 |                                      | Réfrigérant                            | eau                      |                         |                        |
| Frein auxiliaire                            | circuits 1 + 2 du frein de service (en diagonale)   |                 |                                      | Alestage                               | 76,5                     |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Cylindrée                              | 1588                     |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Puissance en kW                        | 40 DIN                   |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | CV                                     |                          |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Bruit à l'arrêt                        | 75 dB/A à 1/min 3600 **  |                         |                        |
| Frein d'arrêt                               | mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  |                 |                                      | Silencieux                             | 2= 400xØ 85 / 450x189x89 |                         |                        |
| Ralentisseur                                | -   |                 |                                      | Mesure des gaz                         | ECE-24 / Bacharach 4,0   |                         |                        |
| Contrôle 2 circuits                         | indicateur niveau ou diff.pression; LT combinée   |                 |                                      | Déparasitage                           | -                        |                         |                        |
| Carrosserie                                 |   |                 |                                      | Poids                                  |                          |                         |                        |
|   | limousine (s.d. avec spoiler frontal plastique)   |                 |                                      | avant                                  | arrière                  |                         | total                  |
| Nombre de portes                            | 2 + 1 ou 4 + 1  |                 | Indic. vitesse                       | 550                                    |                          | 845                     |                        |
| Ceintures sécurité                          | Ar4 (B)   |                 | Rétroviseurs                         | 110                                    |                          | 350                     |                        |
| Cale  | -   |                 | Atteillage                           | 660                                    |                          | 1195                    |                        |
| Antivol                                     | verrouillage de la direction  |                 |                                      | Poids total                            | 535                      |                         | 1280                   |
|   |   |                 |                                      | Garantie fabr.                         | 175/70 SR 13             |                         | 175/70 SR 13           |
|   |   |                 |                                      | Dimens. pneus                          | - / 1,8                  |                         | (Variantes +)          |
|   |   |                 |                                      | Ply/bars                               | 730                      |                         | voir                   |
|   |   |                 |                                      | Charge                                 | 180                      |                         | remarques)             |
|   |   |                 |                                      | pour V max                             | 5 1/2 J x 13             |                         | acier/alliage léger +) |
|   |   |                 |                                      | Jantes                                 | -                        |                         |                        |
| Nombre de places                            | 1   | 5               | av.                                  | 2                                      | centre                   | 3                       | 7                      |
|   |   |                 |                                      | Garantie poids remorquable avec frein  | 800                      |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Garantie poids remorquable sans frein  | 400                      |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Garantie poids de l'ensemble           | 800                      |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Poids remorquable testé                | 143                      |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Vitesse maximale selon le constructeur | 75 km/h                  |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Charge garantie sur le toit            | 75 kg                    |                         |                        |
|   |   |                 |                                      | Charge garantie sur l'attelage         | 50 kg                    |                         |                        |
| Dimensions                                  | intérieur   |                 | extérieur                            |  |                          |                         |                        |
| Longueur                                    | 3815  |                 | Empattements                         |  | 2400 /                   |                         |                        |
| Largeur                                     | 1620  |                 | Essieu double                        |  | av ar                    |                         |                        |
| Hauteur                                     | 1410  |                 | Voie                                 |  | av 1404 ar 1372          |                         |                        |
| Porte à faux                                | lat.  |                 | Voies                                |  | av ar                    |                         |                        |
|   | av 760  |                 |                                      |  | ar                       |                         |                        |
|   | ar 655  |                 | Braquage ø                           |  | g 9800 d 9100            |                         |                        |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule- |   |                 |                                      |  |                          |                         |                        |

|                      |   |
|----------------------|---|
| Équipement :         | CR (E) ou HCR (E)                         |
| Feux de route        | CR (E) ou HCR (E)                         |
| Feux de croisement   | A (E) dans CR/HCR (E)                     |
| Feux de position     | R-S1 (E)                                  |
| Feux rouges          | R-S1 (E)                                  |
| Feux stop            | 1 (E)                                     |
| Clignoteurs          | av 1 (E)   ar 2a (E)                      |
| Catadioptres         | av   ar I (E)                             |
| Feux de gabarit      | av   ar                                   |
| Feux complémentaires | sur demande 1/ B (E) feu de brouillard AR |
| Eclairage plaque     | 2/ séparé                                 |
| Essuie-glace         | 2/ balais avec/sans lave-glace            |
| Avertisseurs         | BOSCH CR 5 0301 09                        |
|                      | ou d'autres modèles homologués            |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                     |              |      |
|-------------------|---------------------|--------------|------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme |              |      |
| Marque et type    | VW                  | 17 - VW Golf |      |
| Homologation N°   | CH 0853 14          |              |      |
| Carrosserie       | limousine           |              |      |
| Places            | total 5             | avant        | 2    |
| Poids à vide      | 845                 | Carburant    | D    |
| Charge utile      | -                   | CV-impôt     | 8,09 |
| Poids total       | 1280                | Cylindrée    | 1588 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- \*\*\*) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50 km/h, M2, IA 3,89 = 80 dB/A  
50 km/h, M3, IA 3,89 = 73 dB/A.
- +) Variante de pneus : 145 SR 13, 155 SR 13, 165 SR 13, 165/70 SR 13, 185/70 SR 13, 205/60 SR 13, 185/60 SR 14, 195/60 SR 14, 195/50 SR 15.

Charge: Load-Index min. "70" (335 kg par pneu) ou supérieure / V-max.: Speed-Index "S" (180 km/h).

|               |              |                        |                 |            |
|---------------|--------------|------------------------|-----------------|------------|
| <u>Jantes</u> | 4 1/2 J x 13 | acier ou alliage léger | voies AV 1390 / | AR 1358 mm |
|               | 6 J x 13     |                        | 1414            | 1382 mm    |
|               | 5 1/2 J x 15 |                        | 1404            | 1372 mm    |
|               | 5 J x 13     |                        | 1390            | 1358 mm    |
|               | 6 J x 14     |                        | 1414            | 1382 mm    |

pour toutes les jantes en alliage léger "VW/AUDI", des vis avec un pas de vis de 28 mm sont exigées; à partir de la dimension des jantes 5 1/2 et supérieure, les ailes doivent être élargies avec les éléments d'origine; la largeur du véhicule augmente à = 1630 mm.

Formule E : variante du type; boîte c.v. Economy; mesure du bruit au passage = 50 km/h, M2, IA 3,89 = 79 dB/A à l'arrêt = 75 dB/A à 3600 t/min.

Remplace FE CH 0853 14 du 09.-20.06.80  
Formule "E"

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 09. - 20.06.80  
01. - 05.12.80

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

V W

17 - VW Golf  
(moteur: CR/40 kW)

CH 0853 14

Fiche complémentaire

I

Complément du 19.06.81 à Wolfsburg - Sta

Transmission : sur demande, boîte automatique à 3 paliers

Mesure du bruit

avec le véhicule en marche: 50 km/h, a2, iA 3,57 = 77 dB/A

mesure à l'arrêt : 75,0 dB/A à 3600 t/min

Poids remorquable: garanti 1000 kg testé 845 kg (avec boîte automatique).

Expertise de contrôle du 13.-25.06.82 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis: WVV ZZZ 17 ZDW 000 001

Identification du moteur : "CR" ou "JK"

Mesure du bruit : boîte automatique avec démultiplication modifiée

avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, iA 3,57 = 77,0 dB/A

à l'arrêt = 80,0 dB/A à 3600 t/min

Charge remorquable testée: inchangée.